



## Záznamník měřených hodnot ZEPALOG 580

### Popis

ZEPALOG 580 je mikroprocesorový záznamník určený pro registraci teplot, relativní vlhkosti a dalších měřených veličin převedených na elektrický signál 0 - 20 mA (resp. 4 - 20 mA) a jejich zobrazení na PC formou tabulky nebo grafu

### Použití

- registrace teplot prostředí
- registrace teplot výrobku
- kombinace obou předchozích možností
- registrace relativní vlhkosti a napětí
- registrace tlaků, zatížení (např. nápravy motorových vozidel), průtoku, vodivosti apod.

### Výhody

- možnost kalibrace při výrobě, následná kalibrace doporučena za 5 let
- rozšířitelná operační paměť
- možnost plombování destruktivní samolepkou
- software je součástí dodávky
- možnost použití v mobilních i stacionárních zařízeních
- možnost použití i v místech bez přívodu elektrické sítě
- splňuje požadavky ČSN EN 12830 pro přepravu, skladování a distribuci chlazených a zmražených potravin

### Technická data

• vstupní signály
a) interní teploměr - odporový Pt100 nebo Pt1000 podle ČSN IEC 751; měřicí rozsah: -30 až 70°C
b) externí teploměr - odporový ve čtyřvodičovém zapojení pro teploměr Pt100 podle ČSN IEC 751, odpor smyčky max. 20 Ω - odporový ve dvouvodičovém zapojení Pt1000 podle ČSN IEC 751 připojený konektorem ELKA, odpor vedení musí být zacejchován při kalibraci přístroje měřicí rozsah pro účely podle ČSN EN 12830: -30 až 70°C; pro jiné účely je nastavitelný uživatelsky, max.-50 až 150°C
c) proudový vstup - proudová smyčka 0(4) až 20 mA, vstupní odpor max. 30Ω; vstupy nejsou galvanicky odděleny



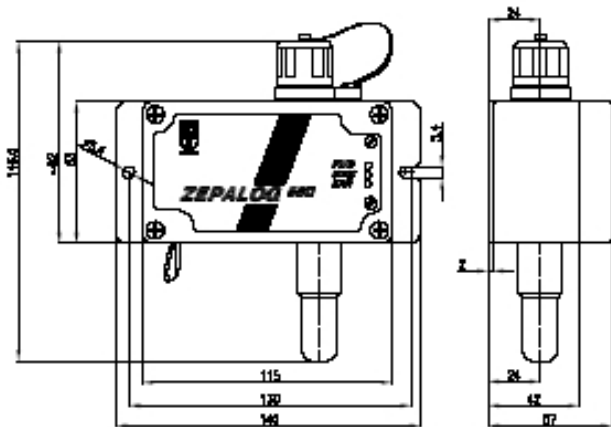
d) sonda relativní vlhkosti a teploty - rel.vlhkost HTP -1,2,3 (polymerní snímač HC1000); měřicí rozsah 0 až 100% r.v. - teplota: měřicí rozsah pro inter.sondu -30 až 70°C, pro int.sondu s LCD displejem -10 až 50°C, pro externí sondu -30 až 120°C, v případě použití pro účely podle ČSN EN 12830 -30 až 70°C
e) napěťový vstup - bipolární napětí: měřicí rozsah užívat.nastavitelný; max.0 až ±50V (vstupní odpor min.1MΩ); vstupy nejsou galvanicky odděleny
• výstup - komunikační rozhraní sériová linka RS232 - vstup/výstup - obousměrná komunikační linka slouží ke komunikaci přístroje s počítačem (přenosová rychlost je 9600 Bd) - linka není galvanicky oddělena Pomocí programu SWK58002 lze po lince RS232 číst archivované údaje a nastavovat některé parametry (datum, čas, rozsahy a periodu měření). Pro spojení s PC se používá kabel 580KK02, dodávaný jako volitelné příslušenství. Komunikační program SWK58002 vyžaduje na PC nainstalovaný systém Windows 95 nebo novější.
• napájení a) interní -3 V Li baterie (typ B_CR1/2AA:CD 950 mAh), v provedení pro měření rel.vlhkosti 3,6 V Li baterie (typ LS14250 CNA SAFT 850 mAh)

b) externí	
- připojení do svorkovnice: DC 24V, tolerance nap. napětí 9 až 36 V ss	
- připojení do komunikačního konektoru: napájení z rozhraní RS232 PC - program SWK58002, kabel 580KK02	
- připojení do komunik.konektoru kabelem 580KN03: DC 24V, tolerance nap.napětí 9 až 36 V <sub>ss</sub>	
• perioda ukládání	
uživatelsky nastavitelná v rozsahu 10 s až 24 hodin	
• počet záznamu	
pro ukládání 1 Byte: 1 vstup .....30 000 záznamů, 2 vstupy.....15 000 záznamů	
pro ukládání 2 Byte: 1 vstup .....15 000 záznamů 2 vstupy..... 8 000 záznamů	
stupeň krytí	IP 65
rozměry	115 x 65 x 55 mm
hmotnost	cca 0,3 kg
teplota okolního prostředí	
- bez displeje: -30 až 70°C	
- s displejem: -10 až 50°C	

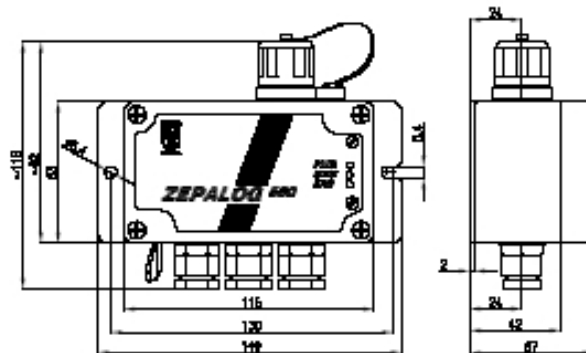
- prohlášení o shodě č.: ES-580000

## Certifikace

## Provedení

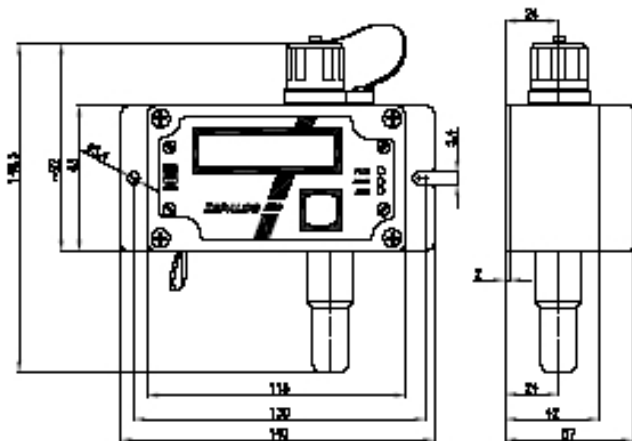


Provedení: 580 116

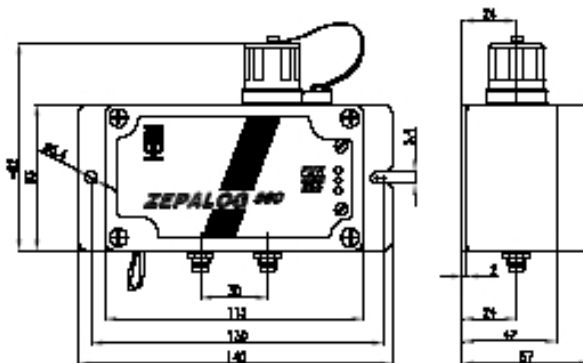


Provedení: 580 113, 580 146, 580 231,  
580 241, 580 247, 580 262

Pozn.: počet průchodek se liší podle provedení - 0 až 3



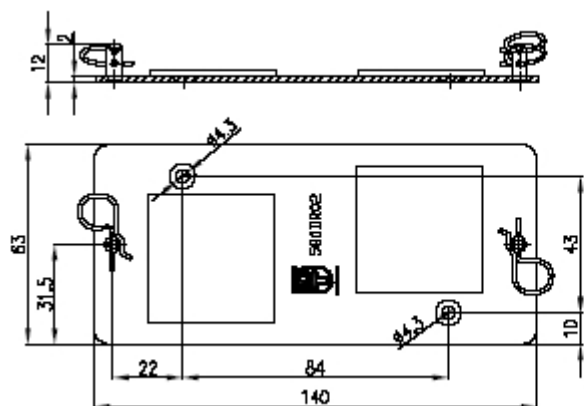
Provedení: 580 316



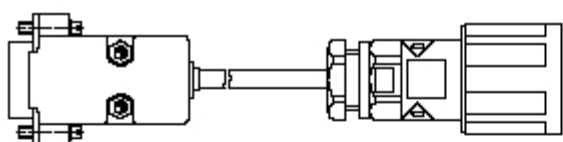
Provedení: 580 134, 580 144

Pozn.: provedení 580 134 má osazen pouze levý konektor

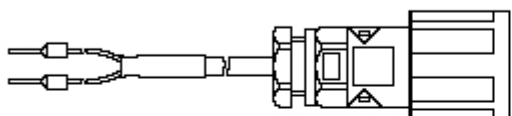
## Příslušenství (samostatně objednatelné)



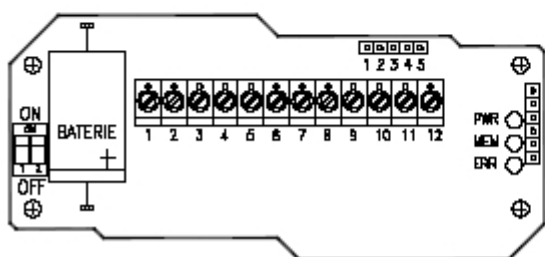
- 580DR02  
- držák pro odnímatelné provedení



- 580KK02  
- komunikační kabel pro typ 580  
(délka komunikačního kabelu 1,5 m)



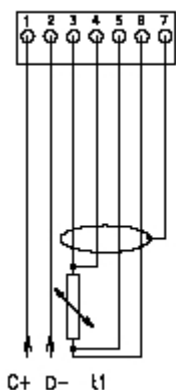
- 580KN03  
- napájecí kabel pro typ 580  
(délka napájecího kabelu 3 m)  
- připojení k napájecímu zdroji:  
rudý vodič C+  
bílý vodič D-



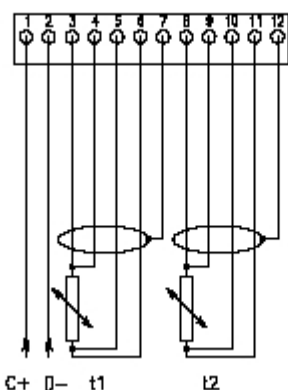
- Umístění baterie a vypínače

# Schéma elektrického připojení

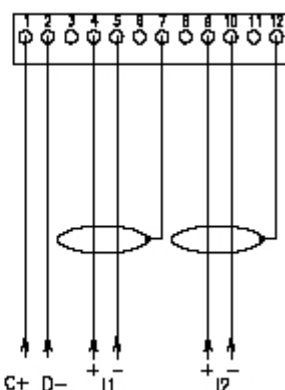
580 231



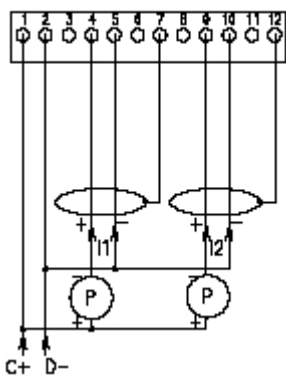
580 241



580 262



## Připojení dvou vodičových převodníků



C+ kladný pól napájecího zdroje  
D- záporný pól napájecího zdroje

Upozornění:

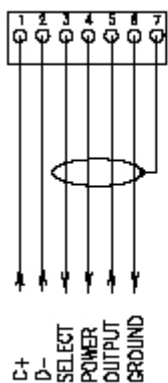
V případě nevyužitého vstupu pro externí teploměr se musí propojit jeho proudové svorky - 3 s 6 a 4 s 5 pro nepoužitý t1, 8 s 11 a 9 s 10 pro nepoužitý t2

Provedení 580 134 má osazen pouze levý konektor pro připojení t1.

Teploměr t2 je interní.

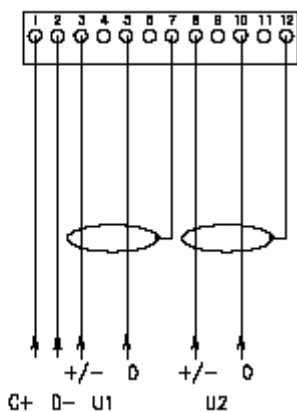
Upozornění 580 144 musí mít připojeny současně oba teploměry.

580 146, 580 346

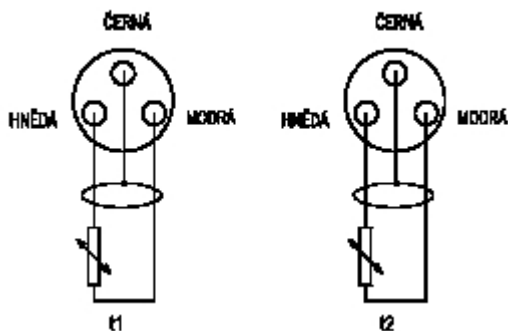


SDNDA  
HTP-1,2,3...

580 247



580 134, 580 144



**Objednací kód  
580**

580	záznamník měřených hodnot ZEPALOG 580
	<b>napájení</b>
1	z interního Li článku nebo z ext. DC zdroje připojeného na komunik.konektor (pro provedení 580 113, 580 116, 580 134, 580 144, 580 146)
2	z interního Li článku nebo z ext.DC zdroje připojeného na komunik. konektor + napájení z ext. DC zdroje připojeného do svorkovnice (pro provedení 580 231, 580 241, 580 247, 580 262)
3	provedení s LCD displejem - napájení z interního Li článku nebo z ext.DC zdroje připojeného na komunik.konektor
	<b>umístění čidla</b>
1	interní (pro provedení 580 113, 116, 580 316)
3	1 interní a 1 externí (pro provedení 580 231, 580 134)
4	2 externí (pro provedení 580 146, 580 241, 580 144, 580 247, 580 346)
6	2 externí proudové vst.signály 0/4 až 20mA (pro provedení 580 262)
	<b>charakter čidla</b>
1	odporový snímač teploty Pt100 připojený čtyřvodičově (pro provedení 580 231, 580 241)
2	proudový vstupní signál 0/4 až 20mA (pro provedení 580 262)
3	interní odporový snímač teploty Pt100 (pro provedení 580 113)
4	odporový snímač teploty Pt1000 připojený dvou vodičově vestavěným konektorem (pro provedení 580 134, 580 144)*
6	snímač rel.vlhkosti a teploty HTP-1,2,3 (pro provedení 580 116, 580 146, 580 316, 580 346)
7	bipolární napěťový vstupní signál 0 až ±50V (pro provedení 580 247)

\* vhodný teploměr Pt1000 s dvou vodičovým připojením - typ 222 vložný nebo vpichovací

	<b>rozsah měření teploty - pouze pro záznamník teploty s odporovým teploměrem</b>
R1	s fixním rozsahem záznamu teploty (-30 až 70°C) provedení pro záznam teploty při přepravě, skladování a přepravě potravin podle ČSN EN 12830
R2	s uživatelsky nastaveným rozsahem záznamu teploty

Pokud není uvedeno, platí implicitní kód R1

	<b>volitelné příslušenství</b>
K2	komunikační kabel a software - 580KK02 + SWK58002
K3	napájecí kabel - 580KN03 pro oddělitelné napájení dataloggeru po komunikačním konektoru (především pro provedení 580 1xx)
D2	držák pro odnímatelné provedení - 580DR02
T11	teploměr typ 222, 1 ks vpichovací, L=100mm, kabel 4m (222 1131)
T21	teploměr typ 222, 2 ks vpichovací, L=100mm, kabel 4m (222 1131)
T12	teploměr typ 222, 1 ks vložný, L=100mm, kabel 4m (222 1231)
T22	teploměr typ 222, 2 ks vložný, L=100mm, kabel 4m (222 1231)
T23	teploměr typ 222, 1 ks vpichovací, L=100mm, kabel 4m (222 1131) + teploměr typ 222, 1 ks vložný, L=90mm, kabel 4m (+222 1231)

**Příklad objednávky: 580 113 R1 D2**

**Příslušenství samostatně objednatelné**

SWK58002	komunikační program
580DR02	držák pro odnímatelné provedení
580KK02	komunikační kabel pro typ 580
580KN03	napájecí kabel - pro oddělitelné napájení dataloggeru po komunikačním konektoru (především pro provedení 580 1xx)
580BT02	baterie 3V Li (typ CR1/2AA CD 950 mAh)
580BT03	baterie 3,6V Li (typ LS14250 CNA SAFT 850 mAh) pro záznamník rel.vlhkosti

Distributor Slovakia: Mahrlo [www.marweb.sk](http://www.marweb.sk)

**MAHRLO s.r.o.**

Ľudmily Podjavorinskej 535/11  
916 01 Stará Turá

mob.: +421 908 170 313

tel.: +421 32 776 03 62

fax: +421 32 776 21 56

web: [www.marweb.sk](http://www.marweb.sk)

e-mail: [slecka@mahrlo.sk](mailto:slecka@mahrlo.sk)

e-shop: [www.marweb.sk](http://www.marweb.sk)